



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

S/AC.26/2003/7  
26 June 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ "D2"  
В ОТНОШЕНИИ ВТОРОЙ ЧАСТИ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ ПАРТИИ  
ПРЕТЕНЗИЙ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ  
НА СУММУ СВЫШЕ 100 000 ДОЛЛ. США  
(ПРЕТЕНЗИЙ КАТЕГОРИИ "D")

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Введение .....	1 - 8	4
II. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ .....	9 - 11	6
III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА .....	12 - 22	7
A. Применимое право .....	12 - 13	7
B. Требования к доказательствам .....	14 - 17	7
C. Причинно-следственная связь .....	18 - 20	8
D. Роль Группы .....	21 - 22	9
IV. НОВЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКИ, ВОЗНИКШИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ВТОРОЙ ЧАСТИ ПРЕТЕНЗИЙ .....	23 - 68	10
A. Потери личной собственности "D4" (ЛС): две "необычно крупные или сложные" претензии в связи с ювелирными изделиями, коврами, изделиями из серебра и лампами .....	24 - 46	10
1. Право собственности .....	32 - 43	12
2. Потеря и причинно-следственная связь .....	44 - 45	15
3. Стоимостная оценка .....	46	15
B. Потери личной собственности "D4" (ЛС): одна "необычно крупная или сложная" претензия в связи с картиной .....	47 - 50	16
C. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": "гудвилл" .....	51 - 53	17
D. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": запасы .....	54 - 55	18

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
E. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": смежные или коллидирующие претензии в связи с правом собственности на предприятие .....	56 - 64	19
F. Самостоятельные претензии .....	65 - 67	22
G. Вычет компенсации, присужденной по категориям "А", "В" и "С" .....	68	23
V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	69 - 77	23
A. Валютный курс .....	69 - 70	23
B. Проценты .....	71	24
C. Расходы на подготовку претензий .....	72	24
D. Ценное материальное имущество, похищенное или захваченное в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, которое впоследствии могло быть обнаружено .....	73 - 77	24
VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ .....	78	25

## Введение

1. Настоящий доклад является восьмым докладом Группы уполномоченных по претензиям категории "D2" ("Группа") - одной из двух групп, назначенных для рассмотрения претензий отдельных лиц на суммы свыше 100 000 долларов Соединенных Штатов (долл. США) (претензии категории "D"), - Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия"), представляемым в соответствии со статьей 38 е) Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент").
2. В настоящем докладе содержатся выводы и рекомендации Группы по второй части четырнадцатой партии, переданной 28 января 2002 года Группе Исполнительным секретарем Комиссии в соответствии со статьей 32 Регламента.
3. Как указывается в докладе в отношении первой части четырнадцатой партии, в момент представления ее Группе четырнадцатая партия состояла из 600 претензий<sup>1</sup>. Из этого числа 306 претензий были представлены Группе в первой части вместе с двумя дополнительными претензиями из другой партии, которые были перенесены в четырнадцатую партию, поскольку они были связаны с претензиями первой части<sup>2</sup>. Еще 68 претензий, первоначально содержащихся в четырнадцатой партии, были перенесены и включены в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" в отношении второй части двенадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/2003/1), поскольку на момент подписания настоящего доклада эти претензии были готовы для отчета.
4. Из оставшихся 226 претензий четырнадцатой партии, охваченных процедурным постановлением, 166 претензий представляются Группе в настоящем докладе и 60 претензий перенесены в более поздние партии, поскольку Группе необходима дополнительная информация от заявителей этих претензий для их урегулирования. Из 166 претензий, представленных Группе в настоящем докладе, 15 претензий перенесены из четырнадцатой партии Исполнительным секретарем Комиссии в соответствии со статьей 32 Регламента, поскольку было установлено, что они являются "перекрывающимися" или "самостоятельными" претензиями, которые будут рассматриваться в соответствии с решением 123 Совета управляющих (S/AC.26/Dec.123(2001)). Кроме того, четыре заявителя подали претензии не только в связи с индивидуальными потерями, но и в связи с коммерческими потерями, понесенными кувейтскими компаниями. Группа вынесла рекомендации только в отношении индивидуальных потерь, заявленных в этих претензиях. Исполнительный секретарь, действуя на основании решения 123 Совета управляющих, выделил и передал корпоративные потери на рассмотрение групп уполномоченных "E4" («группы "E4"»).

5. Во вторую часть четырнадцатой партии были включены еще 74 претензии. Они включают в себя а) претензии из других партий, которые были отложены или которые связаны с претензиями, первоначально содержащимися в четырнадцатой партии; и б) претензии из последующих партий, которые были перенесены во вторую часть, поскольку они были готовы для отчета на момент подписания настоящего доклада.

6. В результате этих добавлений, исключений и переносов число претензий, включенных во вторую часть четырнадцатой партии, составляет 225. Наиболее часто во второй части четырнадцатой партии встречаются претензии, касающиеся индивидуальных коммерческих потерь "D8/D9". Кроме того, претензии этой части достаточно часто связаны с потерями личной собственности "D4", потерей заработной платы "D6" и потерей недвижимости "D7". Претензии второй части четырнадцатой партии в основном были представлены правительствами Кувейта, Иордании, Сирийской Арабской Республики и Канады.

7. Настоящий доклад содержит также выводы Группы относительно претензий, поданных физическими лицами, не являющимися гражданами Кувейта, от имени кувейтских юридических лиц в тех случаях, когда корпорация не направила претензию в Комиссию ("самостоятельные претензии"). В своем решении 123 от 15 марта 2001 года Совет управляющих установил, что претензии, поданные физическими лицами в категории "С" или категории "D" в связи с потерями, понесенными компаниями, инкорпорированными в Кувейте, должны выявляться и передаваться в группы "E4" и оцениваться в качестве перекрывающихся претензий в тех случаях, когда кувейтская компания также подала претензию в Комиссию, или в качестве самостоятельных претензий в тех случаях, когда таких корпоративных претензий не существует. В сотрудничестве с Группой "D1" и в дополнение к своей работе над четырнадцатой партией Группа рассмотрела 132 претензии категории "С" или категории "D" в связи со 110 компаниями с целью выявления тех самостоятельных претензий, которые следует передать группам "E4" в соответствии с решением 123. В настоящем докладе кратко излагаются результаты деятельности групп "D" в связи с этими самостоятельными претензиями.

8. В таблице 1 ниже в разбивке по каждому подавшему претензию субъекту указано число претензий в составе первой и второй частей четырнадцатой партии, которые были переданы Группе и которые были ею урегулированы.

Таблица 1. Краткая информация о претензиях в разбивке по подавшим их субъектам (первая и вторая части)

<u>Подавшие претензии субъекты</u>	<u>Число претензий, первоначально переданных Группе</u>	<u>Число претензий, добавленных к партии</u>	<u>Общее число претензий, переданных Группе</u>	<u>Число претензий, исключенных из партии<sup>а</sup></u>	<u>Число претензий, урегулированных Группой в составе первой части</u>	<u>Число претензий, урегулированных Группой в составе второй части</u>	<u>Число претензий процедурного порядка, урегулированных в одном из предыдущих докладов</u>	<u>Общее число претензий, урегулированных Группой</u>
Австрия	1	-	1	-	1	-	-	1
Бахрейн	2	-	2	2	-	-	-	0
Канада	28	2	30	8	5	14	3	22
Иран	1	-	1	1	-	-	-	0
Египет	-	6	6	-	-	6	-	6
Индия	-	2	2	-	-	2	-	2
Иордания	134	6	140	34	54	49	3	106
Кувейт	350(1) <sup>б</sup>	56	406(1)	17	224(1)	113	52	389(1)
Пакистан	1	1	2	-	1	1	-	2
Испания	1	-	1	-	-	1	-	1
Сирийская Арабская Республика	80	-	80	18	16	36	10	62
Тунис	1	-	1	1	-	-	-	0
Соединенные Штаты	-	3	3	-	-	3	-	3
<b>Итого</b>	600	76	675(1)	81	301(1)	225	68	594(1)

<sup>а</sup> Это число включает 21 претензию, перенесенную из четырнадцатой партии Исполнительным секретарем в соответствии со статьей 32 Регламента, поскольку они были сочтены перекрывающимися или самостоятельными претензиями, которые будут рассматриваться в соответствии с решением 123 Совета управляющих.

<sup>б</sup> В скобках указано число отозванных претензий.

## I. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ

9. 28 января 2002 года Группа издала процедурное постановление № 14, в котором сообщила о своем намерении завершить рассмотрение претензий четырнадцатой партии и представить доклад и рекомендации Совету управляющих в двух частях: первую часть - в июле 2002 года и вторую часть - в январе 2003 года. Группа подписала свой доклад и рекомендации Совету управляющих в отношении первой части 26 июля 2002 года. Группа регулярно проводила совещания для рассмотрения претензий этой партии.

10. Группа принимала к сведению соответствующую информацию и мнения, представленные рядом подавших претензии правительств, а также правительством Республики Ирак ("Ирак") в ответ на доклады, направленные Совету управляющих Исполнительным секретарем в соответствии со статьей 16 Регламента. Кроме того, Группа рассмотрела ответы Ирака в связи с тремя претензиями, которые Группа препроводила Ираку для изложения замечаний<sup>3</sup>.

11. По мере возможности Группа стремилась применять такие процедуры проверки и стоимостной оценки, которые согласовывались бы с соответствующими процедурами, применяемыми другими группами уполномоченных к потерям категорий "D" и "E". Этого удалось добиться путем адаптации в случае необходимости соответствующих элементов смежных методологий в ходе оценки претензий.

## II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

### A. Применимое право

12. Совет Безопасности установил международно-правовую ответственность Ирака за все прямые потери, возникшие в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Пункт 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности гласит, в частности, что Ирак:

"... несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

13. В статье 31 Регламента определяются те нормы права, которым должны следовать группы уполномоченных при рассмотрении претензий. Группы, в частности, должны применять резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих в отношении конкретных категорий претензий, и любые решения, принятые в этой связи Советом управляющих. При необходимости группы уполномоченных применяют и другие соответствующие нормы международного права.

### B. Требования к доказательствам

14. Статья 35 (1) Регламента гласит следующее:

"Каждый заявитель претензии отвечает за представление документов и других свидетельств, которые удовлетворительным образом подтверждают, что конкретная

претензия или группа претензий могут подлежать компенсации во исполнение резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Допустимость, относимость, существенность и значимость любых документов и других представленных свидетельств будут определяться каждой группой".

15. В статье 35 (3) Регламента говорится, что претензии категорий "D", "E" и "F" должны обосновываться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленной в претензии потери.

16. Кроме того, в решении 15 Совета управляющих (S/AC.26/1992/15) в отношении "всех видов коммерческих потерь, включая потери, связанные с контрактами и сделками, которые являются частью коммерческой практики или практики деловых связей, материальных активов и приносящей доход собственности", конкретно указывается, что "потребуется представить подробное фактическое описание обстоятельств заявленных в претензиях потерь, ущерба или вреда"<sup>4</sup>.

17. Группа рассмотрела претензии и внесла свои рекомендации по итогам оценки документальных и других соответствующих доказательств. Кроме того, Группа стремилась сбалансировать интересы заявителей, вынужденных срочно покинуть зону военных действий, с интересами Ирака, который несет ответственность только за прямые потери, ущерб или вред, причиненные в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

### C. Причинно-следственная связь

18. В резолюции 687 (1991) Совета Безопасности на Ирак возлагается ответственность за любые "прямые" потери, возникшие в результате его вторжения в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа в первую очередь следила за тем, чтобы все рекомендованные к компенсации потери являлись прямым следствием вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

19. При рассмотрении причинно-следственной связи Группа руководствовалась положениями решения 7 Совета управляющих (S/AC.26/1991/7/Rev.1), предусматривающего, что компенсация предоставляется в отношении любых прямых потерь, ущерба или вреда (включая смерть), причиненных отдельным лицам в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. В соответствии с пунктом 6 этого решения сюда включаются любые потери, понесенные в результате:



- a) военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года;
- b) выезда из Ирака или Кувейта или невозможности покинуть Ирак или Кувейт (или решения о невозвращении) в этот период;
- c) действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией;
- d) нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке в этот период; или
- e) захвата заложников или другого незаконного задержания.

20. Совет управляющих подтвердил, что эти указания не являются исчерпывающими<sup>5</sup>. Анализ причинно-следственной связи по каждой конкретной претензии строится на основании резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и начинается с оценки того, являются ли заявленные потери прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа толковала резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности согласно руководящим указаниям, содержащимся в соответствующих решениях Совета управляющих. Поэтому в каждом отдельном случае Группа оценивала, был ли выполнен критерий наличия прямой связи на основе тех видов причинно-следственной связи, которые излагаются в пункте 6 решения 7, или какого-либо иного вида причинно-следственной связи, непосредственно вытекающего из вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. В тех случаях, когда претензия или элемент потерь, заявленный в претензии, не удовлетворяют критерию наличия прямой связи, Группа рекомендует не назначать компенсацию по этой претензии или элементу потерь.

#### D. Роль Группы

21. Совет управляющих возложил на Группу три задачи. Во-первых, Группа должна определить, относятся ли заявленные потери к юрисдикции Комиссии и подлежат ли они компенсации в принципе. Во-вторых, она должна проверить, действительно ли заявитель понес потери. В-третьих, Группа должна определить размер всех подлежащих компенсации потерь, понесенных заявителем, и рекомендовать соответствующую компенсацию.

22. С учетом требований к доказательствам и причинно-следственной связи, которые должны быть выполнены заявителями претензий категории "D", а также правовых

принципов, которые должны соблюдаться при определении размера подлежащих компенсации потерь, возникла необходимость в оценке обстоятельств каждой конкретной претензии. Таким образом, задача Группы заключалась в урегулировании претензий путем последовательного и объективного применения установленных принципов.

### III. НОВЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКИ, ВОЗНИКШИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ВТОРОЙ ЧАСТИ ПРЕТЕНЗИЙ

23. При рассмотрении претензий второй части четырнадцатой партии Группе уполномоченных пришлось решать многочисленные вопросы факта, права и стоимостной оценки. Группа стремилась к тому, чтобы претензии, в связи с которыми возникли новые вопросы, не рассматривавшиеся в рамках предыдущих партий претензий категории "D", урегулировались согласно принципам уже применяемых методологий. Эти новые вопросы факта, права и стоимостной оценки наряду с рекомендациями Группы рассматриваются ниже.

#### A. Потери личной собственности "D4" (ЛС): две "необычно крупные или сложные" претензии в связи с ювелирными изделиями, коврами, изделиями из серебра и лампами

24. В рамках второй части четырнадцатой партии Группа рассмотрела две представленные правительством Кувейта претензии, которые она отнесла к разряду "необычно крупных или сложных" по смыслу статьи 38 Регламента и для анализа которых она воспользовалась помощью экспертов-консультантов ввиду наличия в этих претензиях некоторых предметов личной собственности "D4" (ЛС), имеющих высокую стоимость и/или являющихся уникальными. По просьбе Группы экспертам-консультантам было поручено тщательно исследовать каждый такой предмет и представить Группе экспертное заключение о минимальном стоимостном эквиваленте в 1990 году для каждого из них.

25. В первой претензии заявитель испрашивал компенсацию потери восьми наборов ювелирных изделий, пяти наборов персидских ковров, столового серебра "Кристофль", лиможских столовых сервизов и двух ламп (в совокупности "предметы оценки").

26. Восемь наборов ювелирных изделий включали в себя различные ожерелья, браслеты, кольца, серьги и другие виды ювелирных изделий с жемчугом или драгоценными камнями, такими, как бриллианты, изумруды и рубины. В числе прочего заявитель испрашивал компенсацию потери бриллиантового набора, состоящего из ожерелья, серег, кольца и браслета, который, как сказал заявительнице ее муж, был

изготовлен фирмой "Гарри Винстон". В число ковров входили три комплекта шелковых ковров, некоторые из которых были вытканы из золотых и серебряных нитей, и два комплекта шелково-шерстяных ковров. Некоторые из ковров, как утверждается, были подарены бывшим шахом Ирана. Столовые сервизы включали в себя значительное количество столового серебра "Кристофль" и обеденные сервизы из лиможского фарфора. И наконец, заявительница указала на потерю двух ламп, которые, как утверждается, были произведены фирмой "Тиффани и Ко." и которые в 1964 году были переданы ей в качестве свадебного подарка одним из членов королевской семьи.

27. Заявительница испрашивала компенсацию на общую сумму в размере 13 099 456,75 долл. США. Из этой заявленной суммы на долю предметов оценки приходится 11 923 134,95 долл. США<sup>6</sup>.

28. Во второй претензии заявитель указал на потерю 76 предметов или наборов ювелирных изделий, приобретенных у известного ювелира в Кувейте и таких фирм, как "Аспрей", "Дэвид Моррис", "Х. Штерн" и "Тиффани и Ко." (в совокупности "предметы оценки"). Предметы оценки включали в себя кольца, серьги, ожерелья и часы с жемчугом и драгоценными камнями, такими, как бриллианты, сапфиры, изумруды и рубины.

29. Заявитель испрашивал компенсацию на общую сумму в размере 12 764 958,48 долл. США. Из этой заявленной суммы на долю предметов оценки приходится 6 993 359,86 долл. США<sup>7</sup>.

30. Группа издала процедурное постановление, в котором она поручила секретариату препроводить Ираку документацию по каждой из этих претензий для изложения замечаний. В соответствии со статьей 34 Регламента Группа также поручила секретариату провести предварительный анализ претензии при содействии экспертов-консультантов в отношении предметов оценки. Кроме того, в ходе технической миссии в Кувейт сотрудники секретариата и эксперты-консультанты встретились с двумя заявителями и побеседовали с ними. Группа рассматривала эти две претензии в ходе нескольких совещаний, на ряде которых присутствовали эксперты-консультанты. При подготовке рекомендаций Группа надлежащим образом учла замечания Ирака.

31. При рассмотрении этих двух претензий Группа приняла к сведению представленные каждым заявителем доказательства права собственности, факта потери и причинно-следственной связи.

## 1. Право собственности

32. В подтверждение своих прав собственности на восемь наборов ювелирных изделий заявительница первой претензии представила фотографии, свидетельствующие о том, что она носила эти ювелирные изделия на протяжении многих лет. Заявитель также представила датированные периодом после вторжения копии счетов-фактур одного ювелира, подтверждающие ее право собственности на два набора ювелирных изделий, и датированные периодом после вторжения копии счетов-фактур и свидетельства другого ювелира, касающиеся оставшихся шести наборов ювелирных изделий.

33. Что касается двух наборов ювелирных изделий, то Группа не обнаружила каких-либо противоречий в доказательствах и полагалась на копии счетов-фактур и фотографии, представленные с целью обоснования права собственности заявительницы на ювелирные изделия.

34. Права собственности на другие шесть наборов ювелирных изделий подтверждались свидетельством и счетами-фактурами ювелира, услугами которого заявительница пользовалась для ремонта и стоимостной оценки своих украшений. Поскольку у Группы возникли вопросы относительно этих доказательств, она побеседовала с этим ювелиром по телефону. Ювелир проинформировал Группу о том, что восстановленные счета-фактуры не основывались на его собственных воспоминаниях и записях, поскольку он не продавал эти украшения заявительнице, а были представлены по её просьбе и основывались на собственных воспоминаниях заявительницы, касающихся совершенных в прошлом покупок, которыми она поделилась с ювелиром. Основываясь на этой информации, Группа решила не полагаться на эти доказательства. Вместо этого она основывалась на фотографиях и других доказательствах, представленных в отношении пяти наборов ювелирных изделий с целью обоснования права собственности на эти украшения.

35. Что касается шестого набора ювелирных изделий, состоящего из изготовленных фирмой "Гарри Винстон" бриллиантового ожерелья, серёг, кольца и браслета, то Группа считает, что права собственности на этот набор не могут быть установлены с помощью представленных счета-фактуры или фотографий. Группа отмечает, что в первоначальной претензии этот набор был указан как бриллиантовый и рубиновый набор, а не как изготовленный фирмой "Гарри Винстон" набор, полностью состоящий из бриллиантовых украшений, что счет-фактура, представленный в связи с этим набором, являлся датированным периодом после вторжения счетом-фактурой на бриллиантовый и изумрудный набор и что на фотографии, представленной в связи с этими изделиями, заявительница изображена с коралловым набором.

36. В связи с предварительным анализом претензии, проведенным согласно статье 34 Регламента, заявительница указала, что в ходе подготовки ее первоначальной претензии была допущена ошибка и что ювелирные изделия, в отношении которых она должна была испрашивать компенсацию, являются изготовленным фирмой "Гарри Винстон" набором, целиком состоящим из бриллиантовых украшений. Заявительница указала, что этот набор был подарен ей мужем в 1971 году, и она представила несколько различных фотографий, на которых она изображена с бриллиантовым набором.

37. Группа отметила, что в первоначальной претензии заявительницы отсутствуют какие-либо ссылки на набор ювелирных изделий, имеющий такую высокую стоимость. С учетом этого упущения, а также противоречий в доказательствах Группа считает, что заявительница не смогла доказать право собственности, факт потери и наличие причинно-следственных связей в отношении этого предмета оценки, и рекомендует не присуждать компенсацию по этому предмету оценки с заявленной стоимостью в размере 2 037 252 долл. США.

38. Что касается ковров, то заявительница представила копии оригиналов счетов-фактур, датированных периодом после вторжения на купленные ковры. Что касается подаренных ковров, то заявительница представила датированное периодом после вторжения свидетельство продавца ковров, который регулярно поставлял ковры заявительнице и который по ее просьбе оценил до вторжения подаренные ковры. В свидетельстве приводится подробное описание каждого подаренного ковра, а также индивидуальная оценка их стоимости в 1989 году. Группа, рассмотрев доказательства, представленные заявительницей в отношении ее набора ковров, считает, что заявительница доказала, что она является владельцем указанных ковров.

39. Права собственности на столовое серебро и сервизы подтверждаются датированным периодом после вторжения свидетельством поставщика, который привел оценку сумм, израсходованных заявительницей на протяжении ряда лет, а также общее описание предметов. Заявительница также представила различные осколки предметов из утраченных фарфоровых сервизов, на некоторых из которых стояло клеймо изготовителя. Группа, рассмотрев доказательства в отношении изделий из серебра и столовых сервизов, считает, что заявительница доказала, что она является владельцем этих изделий из серебра и обеденных сервизов.

40. В подтверждение своих прав собственности на две лампы заявительница представила подробное описание ламп, а ее сын во время беседы, проведенной в ходе миссии, подтвердил факт существования этих ламп. Заявительница утверждала, что, по ее

мнению, эти лампы были изготовлены фирмой "Тиффани и Ко", однако она не имела каких-либо независимых доказательств этого факта, поскольку эти предметы были подарены. Единственное доказательство, представленное заявителем в подтверждение предполагаемого изготовителя ламп, являлась фотография лампы "Тиффани" из журнала, которая, по словам заявительницы, очень похожа на две заявленные для компенсации лампы. Группа, рассмотрев доказательства, считает, что заявительница доказала право собственности на две лампы, однако не смогла обосновать факт того, что эти две лампы являются лампами, изготовленными фирмой "Тиффани и Ко.". Группа рекомендует компенсировать потерю ламп с меньшей стоимостью, изготовленных по образцу изделий "Тиффани".

41. В подтверждение своих прав собственности на ювелирные изделия, изготовленные ювелирными фирмами "Аспрей" и "Дэвид Моррис", заявитель второй претензии представил подробные свидетельства каждого поставщика с описанием этих изделий и подтверждением даты и стоимости покупки каждого такого изделия, а также копии оригинальных и датированных периодом до вторжения записей о покупке большинства ювелирных изделий. В подтверждение покупок ювелирных изделий, изготовленных фирмой "Х. Штерн", было представлено свидетельство поставщика, в котором подтверждается сумма ювелирных изделий, купленных заявителем в январе 1989 года. Заявитель также представил документальные доказательства суммы, уплаченной ювелирной фирме "Х. Штерн", включая копию чека. Права собственности на ювелирные изделия, приобретенные у кувейтского ювелира, подтверждаются свидетельством продавца, в котором подробно описывается каждое заявленное ювелирное изделие. Кроме того, Группа побеседовала с продавцом по телефону. В отношении всех этих предметов оценки Группа считает, что заявитель доказал свое право собственности на заявленные предметы.

42. В отношении ювелирных изделий, которые, как утверждается, были приобретены у фирмы "Тиффани и Ко.", заявитель представил копию чека, выписанного на имя фирмы "Тиффани и Ко.", на сумму, заявленную в связи с часами, украшенными бриллиантами. Группа считает, что это доказательство достаточно для установления права собственности на часы, украшенные бриллиантами.

43. В отношении оставшихся ювелирных изделий, которые, как утверждается, были приобретены у фирмы "Тиффани и Ко.", заявитель не смог представить счетов-фактур или чека, подтверждающих факт покупок, и был в состоянии направить только корреспонденцию между ним и фирмой "Тиффани и Ко.", а также письма, адресованные в его банк в Нью-Йорке и касающиеся чека, который, по словам заявителя, был использован для оплаты оставшейся части ювелирных изделий, приобретенных у фирмы

"Тиффани и Ко." в 1979 году. Кроме того, заявитель представил копию внутреннего бухгалтерского регистра, в которой якобы отражен этот платеж. Группа приняла к сведению тот факт, что фирма "Тиффани и Ко.", несмотря на ее утверждение о том, что она сохранила на микро пленке все записи, относящиеся к этому времени, не смогла обнаружить каких-либо данных о заявленных покупках. Группа также посчитала важным то обстоятельство, что заявитель не представил каких-либо ответов из своего банка в Нью-Йорке, касающихся его просьбы о направлении информации. Другими словами, несмотря на то, что заявитель представил поставщику и своему банку различную подробную информацию, касающуюся предполагаемой оплаты ювелирных изделий, приобретенных у фирмы "Тиффани и Ко." в 1979 году, ни поставщик, ни банк заявителя не смогли представить доказательства заявленных покупок. Поэтому Группа считает, что заявитель не смог доказать право собственности на эти ювелирные изделия на общую сумму в размере 376 917 долл. США.

## 2. Потеря и причинно-следственная связь

44. В своих замечаниях, касающихся обеих претензий, Ирак утверждает, что заявителям не удалось доказать, что их потери являются прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, и называет несколько возможных причин утраты предметов, включенных в претензии. Однако Группа отмечает, что Ирак не представил каких-либо конкретных доказательств в подтверждение своих утверждений, в то время как каждый заявитель обосновал факт указываемой потери путем представления показаний свидетелей и других документальных доказательств. В первой претензии заявительница указала, что иракские солдаты избили охранников, размещавшихся в ее доме, и что охранники стали свидетелями того, как иракские солдаты разрушали и грабили ее дом, включая тот факт, что они вскрыли сейфы и забрали находящееся там имущество. Во второй претензии слуги заявителя стали очевидцами того, как иракские солдаты унесли с собой практически все личные вещи заявителя, включая сейфы с хранившимися в них ювелирными изделиями.

45. За исключением предметов оценки, на которые не удалось доказать право собственности, Группа удостоверяется в том, что все предметы оценки были утрачены непосредственно в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

## 3. Стоимостная оценка

46. Группа считает, что стоимость каждого из предметов оценки должна основываться на стоимостном эквиваленте в 1990 году или на стоимости предметов оценки, указываемой в претензиях, если она меньше. Соответствующие рекомендации Группе

были сделаны экспертами-консультантами. Всесторонне обсудив с экспертами-консультантами основания для оценки, а также рассмотрев доказательства, представленные каждым заявителем, Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 3 166 635 долл. США<sup>8</sup> в отношении предметов оценки, указываемых в первой претензии, и 1 773 980 долл. США<sup>9</sup> в отношении предметов оценки, указываемых во второй претензии.

В. Потери личной собственности "D4"(ЛС): одна "необычно крупная или сложная" претензия в связи с картиной

47. Группа также рассмотрела претензию, в которой заявитель указывал на потерю одной картины Сальвадора Дали на сумму в размере 5 млн. долл. США. С учетом уникальности и высокой стоимости этой картины Группа отнесла эту претензию к категории "необычно крупных или сложных" по смыслу статьи 38 Регламента. Предварительный анализ претензии в отношении картины осуществлялся в соответствии со статьей 34 Регламента при помощи экспертов-консультантов, и сотрудники секретариата и эксперты-консультанты побеседовали с заявителем в ходе технической миссии в Кувейт, где по-прежнему проживает заявитель. Документация по этой претензии не была направлена Ираку, поскольку претензия не отвечает установленным Группой критериям в отношении направления Ираку документации по претензии<sup>10</sup>.

48. Заявитель является руководящим работником одной кувейтской компании. Согласно заявителю, эта картина была подарена ему клиентом владельца его компании приблизительно за 20 лет до вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Человек, который подарил ему картину, сказал, что она является одной из двух картин, которыми он владеет, и что она была написана известным художником. Картина была передана заявителю в свернутом виде и хранилась в таком виде до тех пор, пока заявитель не прочитал в журнале статью о Сальвадоре Дали и не понял, что эта картина является ценной. Картина была вынесена из хранилища, вставлена в раму и повешена в его доме. Заявитель никогда не оценивал или не страховал эту картину, а также не предпринимал каких-либо шагов для установления ее подлинности или авторства. Заявитель указал, что размер картины составлял 2,5 x 1 фут, что на ней имелась подпись "С. Дали" или "Сальвадор Дали" и что на картине было обозначено ее название "Венеция". Во время вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта его дом был подвергнут обыску, и картина вместе с другими принадлежащими ему вещами была унесена.

49. В поддержку своей претензии в связи с картиной заявитель представил фотографии картины на стене в его доме в период до вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Эксперты-консультанты, рассматривавшие эту претензию, не нашли в



литературе по Сальвадору Дали каких-либо упоминаний картины с таким названием или картины на данную тему, и эксперты-консультанты высказали мнение о том, что картина, изображенная на представленной заявителем фотографии, была написана в стиле, который невозможно приписать Сальвадору Дали.

50. Группа, основываясь на качестве доказательств, представленных заявителем, и мнении экспертов-консультантов, считает, что заявитель не доказал право собственности на картину Сальвадора Дали, и рекомендует отказать в выплате компенсации в отношении этого предмета оценки с заявленной стоимостью в размере 5 млн. долл. США.

С. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": "гудвилл"

51. Группа рассмотрела ряд претензий, в которых заявляется о потере коммерческого "гудвилла" в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Например, Группа рассмотрела претензию по коммерческим потерям, связанным с автомеханической и металлоремонтной мастерской. Помимо прочих потерь, заявитель указал на потерю "гудвилла", оценив ее в размере 35 000 кувейтских динаров. Заявитель указал, что при приобретении мастерской он первоначально уплатил 4 000 кувейтских динаров и что впоследствии бизнес процветал и стоимость "гудвилла" увеличилась. В обоснование стоимости "гудвилла" по состоянию на 2 августа 1990 года заявитель представил свидетельство служащего агентства по торговле недвижимостью, в котором конкретно указаны адрес и район расположения мастерской и говорится: "После проведения анализа и исследований мы установили, что оценочная стоимость до 1990 года составляла 35 000 кувейтских динаров".

52. Группа сослалась на требования, содержащиеся в докладе, касающиеся шестой партии претензий категории "D"<sup>11</sup>, в отношении компенсируемости претензий, поданных в связи с потерями аванса по арендной плате и "гудвилла". Заявитель должен продемонстрировать, что претензия не является "неоправданно завышенной" путем представления "поддающихся проверке финансовых документов" по "гудвиллу" или авансу по арендной плате на дату вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа также рассмотрела выводы о стоимостной оценке аванса по арендной плате и "гудвилла", сделанные по итогам недавней технической миссии в Кувейт.

53. Группа решает, что оценка, проведенная служащим агентства по торговле недвижимостью, является слишком расплывчатой, чтобы ее можно было бы рассматривать в качестве поддающегося проверке финансового документа по потере "гудвилла". Служащий не представил доказательств своей квалификации и опыта оценщика, а также достаточно подробной информации, разъясняющей основу для оценки.

Соответственно, Группа считает, что претензия, поданная в связи с повышением стоимости "гудвилла", является неоправданно завышенной и что эту претензию следует оценивать на основе первоначальной стоимости "гудвилла".

D. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": запасы

54. Группа рассмотрела претензию по потерям в связи с торговлей золотом и ювелирными изделиями в Кувейте. Помимо прочих потерь, заявитель испрашивает компенсацию уменьшения стоимости 40 кг ювелирных изделий из золота, которое, как утверждается, произошло в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Заявитель разъяснил, что, пытаясь уменьшить свои коммерческие потери, он переплавил свои изделия в золотые слитки, покрыл их краской, спрятал их в установке для кондиционирования воздуха в своей автомашине и покинул на ней Кувейт. Он заявил, что, хотя иракские солдаты на границе конфисковали ювелирные изделия, принадлежащие его жене, золотые слитки обнаружены не были. В обоснование своих потерь заявитель представил страховой полис на "золотые изделия и украшения из золота", охватывающий период с октября 1989 года по октябрь 1990 года. Заявитель указал, что рассчитанная им стоимость его потерь составила 25% стоимости запасов до переплавки.

55. Группа принимает к сведению общую обязанность заявителей предпринимать, по возможности, разумные шаги по уменьшению своих потерь, а также решения Группы о том, что некоторые расходы, связанные с такими усилиями по уменьшению ущерба, в принципе подлежат компенсации, если они являются приемлемыми по своему характеру<sup>12</sup>. Группа считает, что заявитель предпринял разумные усилия по эвакуации товаров с целью минимизации потерь в ходе своей коммерческой деятельности. Группа констатирует, что случаи мародерства и грабежа стали общей и широко распространенной практикой в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и что опасения заявителя относительно того, что его запасы будут разграблены, являлись весьма обоснованными. Группа также констатирует, что практика конфискации ценных вещей на границах получила широкое распространение в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, и считает, что действия заявителя, направленные на то, чтобы укрыть и спрятать свои запасы в его автомашине, были оправданными. Поскольку можно утверждать, что предпринятые заявителем усилия позволили избежать полной потери запасов, и с учетом того, что такие меры были приемлемыми и разумными, Группа приходит к заключению о том, что потери, связанные с усилиями по уменьшению ущерба, подлежат компенсации. Группа считает, что стоимостная оценка, предложенная заявителем, является приемлемой, за исключением корректировки, которая будет

применена для учета нормы прибыли, включенной в произведенную заявителем стоимостную оценку его запасов.

Е. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": взаимосвязанные или коллидирующие претензии в связи с правом собственности на предприятие

56. Вторая часть четырнадцатой партии претензий включает в себя ряд взаимосвязанных или коллидирующих претензий, поданных в связи с коммерческими потерями. В ряде случаев двое или более заявителей подали претензии в рамках категории "D" в связи с потерями по одному и тому же предприятию. В других случаях заявитель по категории "D" подал претензию, касающуюся потерь по предприятию, которые Комиссия уже компенсировала другому заявителю по категории "С". Такие претензии считались коллидирующими, поскольку заявители делали противоречивые утверждения в отношении собственности на предприятие, и если бы этот вопрос не был решен Группой, то это привело бы к многократной компенсации одних и тех же основных потерь.

57. Группа запрашивала у заявителей дополнительную информацию для решения вопросов права собственности в связи с коллидирующими претензиями. Ответы заявителей позволили Группе решить вопросы права собственности в связи с некоторыми коллидирующими претензиями. Другие претензии были урегулированы на основе информации, собранной во время бесед с заявителями в ходе технической миссии в Кувейт и Иорданию, осуществленной по указанию Группы.

58. Например, Группа рассмотрела коллидирующие претензии в связи с аптекой, которые были поданы кувейтским заявителем по категории "D" и некувейтским заявителем по категории "С". Кувейтский заявитель подал претензию в связи со 100-процентной потерей предприятия и в поддержку этой претензии представил коммерческую лицензию, лицензию на аптеку, датированные периодом до вторжения проверенные финансовые ведомости и счета-фактуры на проданные товарные запасы и на закупленные товары за 1990 год. Некувейтский заявитель утверждал, что в 1988 году он купил аптеку у сына кувейтского заявителя, и просил компенсировать ему стоимость покупки. В поддержку своей претензии он представил датированное 1988 годом свидетельство сына кувейтского заявителя, в котором говорится, что товарные запасы, находящиеся в аптеке, принадлежат не кувейтскому заявителю. Некувейтский заявитель уже получил по категории "С" компенсацию потерь, понесенных в связи с этим предприятием.

59. Во время беседы, проведенной в ходе технической миссии в Кувейт, сын кувейтского заявителя указал, что некувейтский заявитель с 1986 года арендовал коммерческую лицензию, ежемесячно уплачивая за нее соответствующий сбор, и что ему принадлежали все медикаменты, находившиеся в то время в аптеке. Однако он категорически отрицал, что некувейтский заявитель приобрел эту аптеку. Он заявил, что договоренность, достигнутая с некувейтским заявителем, в 1988 году перестала действовать в соответствии с условиями, конкретно указываемыми в соглашении об освобождении от существующих обязательств, которое он представил в качестве доказательства. Он заявил, что впоследствии аптека приняла на работу нового аптекаря. Сын кувейтского заявителя представил дополнительные доказательства в подтверждение прав собственности его матери на эту аптеку по состоянию на 2 августа 1990 года, включая заявления, подписанные некувейтским заявителем и подтверждающие тот факт, что некувейтский заявитель прекратил свои отношения с аптекой в 1988 году. Он также представил документы министерства здравоохранения, в которых подтверждается то, что новый аптекарь работал в период с 1988 года до момента вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Впоследствии некувейтский заявитель ответил на запрос, направленный Комиссией, и указал, что его претензия по категории "С", возможно, была подана по ошибке.

60. Группа приходит к заключению о том, что представленные в целом доказательства позволяют установить право собственности кувейтского заявителя на предприятие по состоянию на 2 августа 1990 года. Поэтому Группа рекомендует компенсировать кувейтскому заявителю потери, понесенные в связи с этим предприятием.

61. Группа отмечает, что при запрашивании дополнительной информации у заявителей, которым ранее уже была присуждена компенсация по претензиям категории "С", она преследует цель собрать дополнительные доказательства для содействия определению прав заявителя в категории "D" просить компенсацию потерь, которые в настоящее время рассматриваются Группой. Во многих случаях с учетом информации, представленной заявителями в категории "С", дается рекомендация уменьшить размер компенсации по претензии категории "D" в связи с коммерческими потерями или же вообще не присуждать компенсации на основе вывода Группы о том, что заявитель в категории "С" являлся владельцем предприятия. Однако в этом случае Группа пришла к выводу о том, что владельцем данного предприятия являлся заявитель в категории "D". Группа принимает к сведению тот факт, что Группа уполномоченных по претензиям категории "С", действуя на основе доказательственного стандарта, применяющегося в отношении претензий категории "С", вынесла рекомендацию относительно присуждения компенсации некувейтскому заявителю в отношении его претензии категории "С", которая впоследствии была утверждена Советом управляющих и которая была выплачена

заявителю претензии категории "С". Поскольку выплата компенсации заявителю претензии категории "С" равносильна материальному дублированию некоторых из потерь, по которым рекомендуется выплатить компенсацию в категории "D", Группа рекомендует довести этот вопрос до сведения Совета управляющих<sup>13</sup>.

62. Группа также рассмотрела коллидирующие претензии в связи с одним и тем же торгово-подрядным предприятием, которые были поданы одним кувейтским заявителем в категории "D" и двумя некувейтскими заявителями в категории "С". Кувейтский заявитель утверждал, что он полностью владел этим предприятием, и просил компенсировать 100% коммерческих потерь. Претензии категории "С" были поданы одним некувейтским заявителем и его сыном в связи с департаментом этого предприятия, который занимался декоративными и гранитно-мраморными работами. Сын утверждал, что он владеет 12,5% этого департамента в соответствии с соглашением о партнерстве, заключенным с кувейтским заявителем и другими сторонами. Отец утверждал, что он владел значительной долей департамента, занимавшегося выполнением декоративных и гранитно-мраморных работ, и в этой связи просил выплатить соответствующую компенсацию. Комиссия присудила компенсацию обоим заявителям в категории "С".

63. Во время беседы, состоявшейся в ходе технической миссии в Кувейт, кувейтский заявитель разъяснил, что подрядное отделение предприятия, в состав которого входил департамент, занимавшийся выполнением декоративных и гранитно-мраморных работ, было создано в 80-х годах и в 1987-1988 годах стало важным составным подразделением предприятия. Ознакомившись с соглашением о партнерстве, представленным некувейтским заявителем, кувейтский заявитель указал, что в 1989 году предприятие заключило крупный контракт на поставку мрамора по линии проекта "дивана Эмира" и что он стремился увеличить акционерный капитал подрядного отделения предприятия и в этой связи привлечь новых партнеров. В соглашении предусматривалось, что заявитель внесет на эти цели 10 000 кувейтских динаров, а другие партнеры - 90 000 кувейтских динаров и что в результате этого акционерный капитал возрастет на 100 000 кувейтских динаров. Заявитель указал, что вскоре после подписания контракта между партнерами возникли разногласия и что контракт был расторгнут без какого-либо движения денежных средств. Проверенные финансовые ведомости, представленные заявителем, свидетельствовали о том, что в период 1988-1989 года акционерный капитал увеличился на 100 000 кувейтских динаров. В ответ на просьбу дать разъяснения по этому вопросу заявитель указал, что он самолично предоставил все денежные средства и что, однако, он не в состоянии представить каких-либо доказательств в подтверждение его слов.

64. Группа приходит к заключению, что кувейтский заявитель не доказал, что он имеет право испрашивать компенсацию 100% коммерческих потерь, принимая во внимание

наличие соглашения о партнерстве 1989 года и соответствующее увеличение акционерного капитала в этом же году, отраженное в финансовых ведомостях. Группа принимает решение компенсировать кувейтскому заявителю 10% потерь по департаменту предприятия, занимавшемуся выполнением декоративных и гранитно-мраморных работ, и 100% потерь в отношении других департаментов предприятия.

#### F. Самостоятельные претензии

65. В своем решении 123 Совет управляющих постановил, что самостоятельные претензии не следует подавать в категории "С" или категории "D", и поручил Комиссии выявлять и передавать такие претензии в группы уполномоченных по претензиям категории "E4" с целью их рассмотрения в качестве кувейтских корпоративных претензий. Вместе с тем, согласно положениям решения 123, каждый заявитель, подающий самостоятельную претензию, должен сначала продемонстрировать, что он имеет полномочия действовать от имени компании до того, как претензия передается группами уполномоченных по претензиям категории "D" в группы уполномоченных по претензиям категории "E4" с целью их рассмотрения. Если заявитель не может доказать, что он имеет полномочия действовать от имени компании, самостоятельные претензии не рассматриваются группами уполномоченных по претензиям категории "E4".

На совместном совещании, состоявшемся в мае 2001 года, группы уполномоченных по претензиям категории "D" разработали критерий наличия "полномочий на соответствующие действия", в соответствии с которым считается, что заявитель имеет полномочия заявлять претензию от имени компании в тех случаях, когда заявитель может доказать, что он имеет полномочия управлять предприятием на повседневной основе или владеет активами компании. В январе 2002 года группы уполномоченных по претензиям категории "D" провели совместное совещание с целью рассмотрения первоначальной группы самостоятельных претензий. Группы уполномоченных по претензиям категории "D" постановили, что эти самостоятельные претензии удовлетворяют критерию наличия "полномочий на соответствующие действия", поскольку заявители представили широкий круг доказательств, свидетельствующих о наличии их прав собственности и/или возможностей руководить компанией, включая доказательства того, что они являются юридическими владельцами акций в компании.

66. В мае 2002 года группы уполномоченных по претензиям категории "D" провели совещание и вынесли решение о том, что если два физических лица подали претензии в отношении одной и той же компании и один из этих заявителей удовлетворяет критерию наличия "полномочий на соответствующие действия", то все эти претензии могут быть переданы в группы уполномоченных по претензиям категории "E4" с целью их рассмотрения.

67. В отношении 132 самостоятельных претензий, поданных в связи со 110 компаниями, которые были переданы в группы уполномоченных по претензиям категории "Е4" с целью их рассмотрения, группы уполномоченных по претензиям категории "D" вынесли совместное решение о том, что все заявители удовлетворяют критерию наличия полномочий на соответствующие действия. Группы уполномоченных по претензиям категории "Е4" рассмотрят эти самостоятельные претензии и вынесут рекомендации в отношении этих претензий в ходе изучения двадцать третьей (А) партии претензий категории "Е4".

G. Вычет компенсации, присужденной по категориям "А", "В" и "С"

68. Рекомендованные Группой к выплате суммы по претензиям данной партии сообщаются за вычетом утвержденной компенсации по претензиям категорий "А", "В" и "С", поданным теми же самыми заявителями. В ряде случаев удержание присужденной суммы по категории "С" фактически представляет собой удержание пропорциональной доли. Это происходит тогда, когда существует несколько элементов потерь категории "С", а присуждаемая сумма по категории "С" ограничивается 100 000 долл. США. В таких случаях сумма компенсации по категории "С" пропорционально распределяется по элементам потерь категории "С" для расчета суммы, которая может быть удержана из соответствующей компенсации по категории "D".

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Валютный курс

69. Комиссия присуждает компенсацию в долларах Соединенных Штатов. Группа определяет надлежащий обменный курс, применяемый к претензиям, заявленным в других валютах.

70. Группа не считает возможным отдельно рассчитывать обменный курс для каждой отдельной претензии. Поэтому она принимает аргументацию Группы уполномоченных "D1" по этому вопросу<sup>14</sup>. Для претензий, заявленных в кувейтских динарах, должен применяться курс пересчета кувейтских динаров в доллары США, существовавший непосредственно до вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта (т.е. по состоянию на 1 августа 1990 года). Для претензий, заявленных в других валютах, кроме кувейтских динаров или долларов США, должен применяться обменный курс, соответствующий среднему курсу пересчета этих валют в доллары США за август 1990 года, указанный в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций.

## В. Проценты

71. Совет управляющих в решении 16 (S/AC.26/1992/16) постановил, что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". В отношении видов потерь категории "D", помимо индивидуальных коммерческих потерь, "датой возникновения потери" в соответствии с решением 16 Совета управляющих считается 2 августа 1990 года (дата вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта)<sup>15</sup>. Претензии категории "D", касающиеся потери поступлений от хозяйственной деятельности, поданы в связи с потерями поступлений, которые были бы получены за какой-либо период времени. Если принять 2 августа 1990 года за дату начала начисления процентов по таким потерям, это привело бы к присуждению заявителям чрезмерной компенсации. Поэтому за дату возникновения потери для целей расчета процентов Группа принимает середину срока, за который была рекомендована компенсация по претензиям в связи с потерей поступлений от хозяйственной деятельности<sup>16</sup>.

## С. Расходы на подготовку претензии

72. Ряд заявителей по категории "D" подали претензии на возмещение их расходов на подготовку претензии либо в виде конкретной суммы, указанной в форме претензии, либо в общих чертах. Исполнительный секретарь Комиссии уведомил Группу о том, что Совет управляющих намерен решить вопрос о расходах на подготовку претензий в более поздний срок. Таким образом, Группа не выносит никакой рекомендации по этому вопросу.

## Д. Ценное материальное имущество, похищенное или захваченное в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, которое впоследствии могло быть обнаружено

73. Группа привлекает внимание Совета управляющих к вопросу, который может возникнуть в том случае, когда заявителю была присуждена или рекомендована компенсация в отношении ценного материального имущества, которое, как утверждается, было похищено или захвачено в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта должностными лицами, служащими или представителями Ирака или контролируемых им образований, и когда такое имущество впоследствии было обнаружено в Ираке или в каком-либо другом месте в собственности какого-либо лица. Этот вопрос предлагается решать нижеследующим образом.



74. Во-первых, когда заявителю становится известно о том, что такое имущество было обнаружено, или когда такое имущество переходит во владение заявителя, он незамедлительно сообщает об этом в секретариат Комиссии.

75. Во-вторых, секретариат Комиссии в тот момент, когда он получает такое сообщение или каким-либо иным образом узнает о том, что такое имущество было обнаружено или перешло во владение заявителя, доводит этот вопрос до сведения Совета управляющих, а также Группы, которая урегулировала эту претензию, или, в тех случаях, когда этой Группы более не существует, непосредственно до сведения Совета управляющих.

76. В-третьих, секретариат Комиссии принимает соответствующие меры по возвращению такого имущества и/или его реституции в соответствии с условиями, которые может предписать Совет управляющих.

77. Получение компенсации в отношении такого имущества в силу самого факта обязывает заявителя соблюдать обязательства о предоставлении информации и любые предписания Совета управляющих, изданные в соответствии с положениями, изложенными выше.

## VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ

78. В таблице 2 ниже по каждому подавшему претензию субъекту указана рекомендованная Группой компенсация для заявителей, претензии которых были включены во вторую часть четырнадцатой партии. Каждому подавшему претензию субъекту будет препровожден конфиденциальный перечень, содержащий индивидуальные рекомендации в отношении его заявителей. Как указано в пункте 5 выше, сумма в размере 2 798 855,28 долл. США испрашивается четырьмя заявителями в отношении коммерческих потерь, которые, как утверждают заявители, были понесены кувейтскими компаниями. В соответствии с решением 123 Совета управляющих Исполнительный секретарь выделил и передал корпоративные потери на рассмотрение групп уполномоченных по претензиям категории "Е4". С учетом этого в рамках второй части четырнадцатой партии были урегулированы 225 претензий на общую запрашиваемую сумму в размере 208 088 037,22 долл. США. Как указано в таблице ниже, из этой общей запрашиваемой суммы Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 94 701 734,25 долл. США.

Таблица 2. Рекомендованная компенсация в разбивке по подавшим претензии субъектам

<u>Подавшие претензии субъекты</u>	<u>Число претензий, рекомендованных к компенсации</u>	<u>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</u>	<u>Испрашиваемая сумма компенсации (долл. США)</u>	<u>Чистая испрашиваемая сумма компенсации (долл. США)<sup>a</sup></u>	<u>Рекомендованная сумма компенсации (долл. США)</u>
Канада	12	2	11 136 557,97	10 341 557,97	3 002 602,97
Египет	2	4	3 277 938,10	3 277 938,10	227 250,33
Индия	2	-	6 427 957,93	6 427 957,93	455 674,31
Иордания	45	4	47 982 488,13	46 628 816,85	13 634 427,33
Кувейт	113	-	119 983 615,14	119 983 615,14	71 234 123,27
Пакистан	1	-	2 188 600,00	2 188 600,00	851 549,30
Испания	1	-	279 366,37	279 366,37	78 050,86
Сирийская Арабская Республика	35	1	18 196 440,61	17 546 256,61	5 149 582,16
Соединенные Штаты	2	1	1 413 928,25	1 413 928,25	68 473,72
<u>Итого</u>	213	12	210 886 892,50	208 088 037,22	94 701 734,25

<sup>a</sup> Эта чистая заявленная сумма в размере 2 798 855,28 долл. США, испрашиваемая за коммерческие потери, якобы понесенные кувейтскими компаниями, которая будет передана группам уполномоченных по претензиям категории "Е4" для рассмотрения в соответствии с решением 123 Совета управляющих.

79. Группа имеет честь представить свой доклад через Исполнительного секретаря Совету управляющих в соответствии со статьей 38 е) Регламента.

Женева, 31 января 2003 года

(Подпись) К. Хоссейн  
Председатель

(Подпись) Н. Комер-Обейд  
Уполномоченный

(Подпись) И. Сузуки  
Уполномоченный

Примечания

- <sup>1</sup> См. «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" в отношении первой части четырнадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")», S/AC.26/2002/21 («доклад по первой части четырнадцатой партии претензий категории "D"»), пункт 2.
- <sup>2</sup> Там же.
- <sup>3</sup> Претензии, отобранные Группой для передачи Ираку, удовлетворяли нижеследующим критериям. Запрашиваемая сумма превышала 10 млн. долл. США и либо для проверки и количественной оценки претензии, по мнению Группы, требовалось более 180 дней, либо Группа постановила, что мнения Ирака могут быть полезны для Группы при рассмотрении претензии. Кроме того, Группа рассматривала претензии на предмет их передачи Ираку в том случае, если Ирак являлся стороной контракта, охватываемого претензией, или если место предполагаемых потерь находилось в Ираке.
- <sup>4</sup> Решение 15, пункты 5 и 10.
- <sup>5</sup> Решение 7, пункт 6, и решение 15, пункт 6.
- <sup>6</sup> Из общей заявленной суммы в размере 13 099 456,75 долл. США 12 339 595,16 долл. США испрашивалось в отношении потерь личной собственности "D4"(ЛС) и 759 861,59 долл. США - в отношении потерь недвижимости "D7".
- <sup>7</sup> Из общей заявленной суммы в размере 12 764 958,48 долл. США 12 244 370,24 долл. США испрашивалось в отношении потерь личной собственности "D4"(ЛС), 122 664,36 долл. США - в отношении автотранспортных средств и 397 923,88 долл. США - в отношении потерь недвижимости "D7".
- <sup>8</sup> Из общей рекомендованной суммы в размере 4 049 292,72 долл. США 3 383 577,98 долл. США рекомендовалось выплатить в отношении потерь личной собственности "D4"(ЛС) и 665 714,74 долл. США - в отношении потерь недвижимости "D7".
- <sup>9</sup> Из общей рекомендованной суммы в размере 6 583 710,59 долл. США 6 158 256,10 долл. США рекомендовалось выплатить в отношении потерь личной собственности "D4"(ЛС), 77 271,10 долл. США - в отношении автотранспортных средств "D4" и 348 183,39 долл. США - в отношении потерь недвижимости "D7".

<sup>10</sup> См. примечание 3 выше.

<sup>11</sup> См. «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" по шестой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")», S/AC.26/2000/24 («доклад по шестой партии претензий категории "D"»), пункт 198.

<sup>12</sup> См., например, «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "F" в отношении первой части первой партии претензий правительств и международных организаций», S/AC.26/1997/6, пункт 79.

<sup>13</sup> Аналогичный вопрос возник в другой претензии во второй части данной партии. В этой претензии в качестве заявителя выступает лицо, не являющееся гражданином Кувейта, и претензия касается потерь, связанных с магазином одежды. Группе стало известно о коллидирующей претензии в категории "С", поданной другим лицом, не являющимся гражданином Кувейта, по которой была присуждена соответствующая компенсация. Заявитель в категории "D" представил доказательства, подтверждающие факт аренды им коммерческой лицензии у кувейтского владельца, копии договоров на аренду коммерческих помещений и другие доказательства, подтверждающие право собственности на магазин по состоянию на 2 августа 1990 года. Единственным доказательством, представленным в подтверждение претензии категории "С" в связи с коммерческими потерями, являлся перечень находящихся на хранении изделий, напечатанный на фирменном бланке этого предприятия и не содержащий ссылок на заявителя категории "С". Заявителю по категории "С" были направлены две вербальные ноты с оповещением этого заявителя о коллидирующей претензии и с просьбой представить информацию и доказательства в подтверждение его права собственности на магазин одежды. Заявитель по категории "С" не направил никакого ответа. Группа приходит к заключению, что заявитель по категории "D" доказал свое право собственности на это предприятие, и рекомендует выплатить соответствующую компенсацию. Группа отмечает, что компенсация, выплаченная заявителю по категории "С", равносильна материальному дублированию некоторых из потерь, по которым рекомендуется присудить компенсацию в категории "D". Поэтому эту претензию следует также довести до сведения Совета управляющих.

<sup>14</sup> См. «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")», S/AC.26/1998/1, пункты 61-63.

<sup>15</sup> Там же, пункты 64-65. Группа "D2" приняла это решение в пункте 226 доклада в отношении шестой партии претензий "D".

<sup>16</sup> Это соответствует практике других групп; см., например, «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий "E4"», S/AC.26/1999/4, пункт 230.

-----